

1. ÍNDICE

1.	Índice.....	1
2.	Puesta en marcha.....	4
	Conexión de los componentes.....	4
	Conectar el tablero.....	4
	Conectar la fuente de alimentación.....	4
	Mandos del aparato.....	4
	Puesta en marcha.....	4
	Configurar los ajustes básicos más importantes.....	5
	Seleccionar idioma.....	5
	SYS SETT - Los ajustes más importantes del sistema.....	5
	Comenzar una partida.....	5
	Recomendaciones fundamentales para el funcionamiento.....	6
	¿Qué parámetros se cargan automáticamente al reiniciar el sistema?.....	6
	Cambiar los ajustes durante una partida.....	6
	¿Cómo volver al menú principal?.....	7
	Significado de los LEDs de estado de los botones.....	7
	Soluciones de software.....	7
3.	Modos de funcionamiento.....	8
	Menú principal.....	8
	Modo "PLAY AGAINST COMPUTER" (JUGAR CONTRA EL ORDENADOR).....	8
	Modo "PLAY RETRO CHESS" (JUGAR AJEDREZ RETRO).....	8
4.	El modo de ordenador de ajedrez "Play against Computer" (Jugar contra el ordenador).....	8
	Funciones en la pantalla de control.....	8
	Características particulares de la barra de clasificación.....	9
	Visualización del cuadro de análisis.....	9
	COMF MENU - Selección de perfiles, selección rápida del motor y sus ajustes.....	11
	Notas generales.....	11
	Perfiles especiales que debería probar.....	11
	Selección y control de los perfiles.....	11
	Instrucciones de uso del menú CONFORT.....	13
	MODE - Selección de modo.....	14
	Modo de un jugador "HUMAN-COMPUTER".....	14
	Modo de dos jugadores "HUMAN-HUMAN".....	14
	Modo de análisis "HUMAN-ANALYSE".....	14
	Modo de entrada de posición "POSITION".....	14
	Nueva partida.....	14
	CHSS SETT – Ajustes de ajedrez.....	15
	ENGINE - Selección del motor de ajedrez actual.....	15

NIVEL - Selección del control de tiempo.....	15
DISPLA SETTIN - Configuración del cuadro de análisis.....	16
BOOK SETTIN - Los ajustes de los libros de apertura	16
ENGINE SETTIN - Los ajustes del motor de ajedrez.....	17
SYS SETT – Ajustes del sistema.....	18
Importante: Estos ajustes se aplican para todo el sistema.....	18
SOUND - Sonidos.....	18
VOLUMEN - Volumen.....	18
BOARD - ¿Cable a la derecha o a la izquierda?.....	18
BOARD LED - Brillo de los LED del tablero	18
SELECT VERSIO - Para activar la última versión.....	18
UPDATE – Actualizar el sistema	18
LANGUA - Establece el idioma del sistema	19
RESET SYSTEM - Permite reiniciar el sistema	19
WIFI - Para conectarse a una red inalámbrica	19
PGN USB – Exportar sus partidas en formato PGN.....	19
DIAG SYSTEM - Crear archivo de diagnóstico del sistema	19
INFO SYSTEM - Ver la información actual sobre el sistema.....	20
Funciones que se pueden activar directamente en ley tablero	21
Nueva partida.....	21
Modo de retroceso.....	21
5. Modus "Play retro Chess" (Jugar ajedrez retro).....	21
Resumen de las emulaciones y las velocidades	21
Programas incluidos	21
Programas de los campeones del mundo de 1985 a 1991.....	21
Autores.....	21
Velocidades y tipos de procesador ajustables.....	21
Abreviaturas y nombres de programas utilizados.....	21
Iniciar una emulación	22
Controles en las emulaciones	22
Estructura de la pantalla de emulación	22
Ajuste la velocidad de la emulación.....	22
Disposición original de los botones del ordenador de ajedrez.....	22
Botones de control de las emulaciones	23
Instrucciones para las emulaciones.....	23
Volver al menú principal.....	23
6. Realizar un RESET	23
7. Datos técnicos	24
8. Instrucciones de seguridad, mantenimiento y declaración de conformidad	24
Información importante	24
Indicaciones de seguridad	24
Instrucciones de almacenamiento y limpieza.....	24

Notas sobre la fuente de alimentación	25
Certificados de conformidad.....	25
Para la UE.....	25
Para EE.UU.	25
Eliminación.....	26
9. Información sobre la garantía, el servicio y el fabricante.....	27
Condiciones de la garantía	27
Contacto con el servicio de atención al cliente.....	27
Información del fabricante.....	27
10. Licencias.....	28
Komodo 14.1.....	28
Shredder 13.5	28
Hiarcs 14.2	28
Stockfish 15	28
Millennium Opening Book.....	28
Johan de Koning	28
Ed Schroeder.....	28
Richard Lang.....	28
Thomas Nitsche & Elmar Henne	28
Mephisto Phoenix.....	28
Mephisto Phoenix.....	28

2. PUESTA EN MARCHA

Bienvenido a su nuevo ordenador de ajedrez Mephisto Phoenix. El ordenador de ajedrez más potente jamás creado en serie ahora en sus manos. El Mephisto Phoenix es un ordenador de ajedrez basado en la Interfaz Universal de Ajedrez (UCI, siglas en inglés para "Universal Chess Interface"), capaz de ejecutar muchos programas de ajedrez diferentes (llamados motores). Además, ofrece la posibilidad de emular ordenadores de ajedrez clásicos, así como de jugar en línea directamente en Lichess.org contra otras personas. Para que pueda disfrutar al máximo del aparato, le recomendamos que preste atención durante unos minutos para que se familiarice con las particularidades de este sistema complejo.

Estas instrucciones están destinadas principalmente a describir la lógica y las funciones básicas del sistema. Dado que el sistema debe recibir actualizaciones periódicas, añadimos regularmente nuevas funciones en nuestro sitio web <https://computerchess.com/mephisto-phoenix/#faq>.

Conexión de los componentes

Conectar el tablero

En primer lugar, conecte el tablero de ajedrez al tablero y a la parte posterior del módulo del ordenador mediante el conector mini-DIN. Asegúrese de que la flecha en el cable señale hacia arriba e insértelo firmemente en los respectivos conectores. Tenga cuidado de no doblar las clavijas.

El Mephisto Phoenix es compatible con todos los tableros de ajedrez de la serie Millennium Exclusive y Supreme Tournament.

Conectar la fuente de alimentación

Conecte la fuente de alimentación al aparato y el adaptador de corriente a la toma de corriente.

Mandos del aparato

En la parte frontal del aparato hay una pantalla táctil de 7", con la que se controla las distintas funciones.



En la parte trasera se encuentra el puerto USB (para conectar memorias USB para actualizaciones o exportaciones PGN), la conexión para el tablero de ajedrez, la toma de corriente, el interruptor ON/OFF, el LED de control y el botón de reinicio.

Puesta en marcha

Accionar el interruptor de la parte posterior a I para poner en marcha el aparato.

El logotipo de MEPHISTO aparece brevemente en la pantalla. Tenga en cuenta que el sistema tarda unos 30 segundos en arrancar.

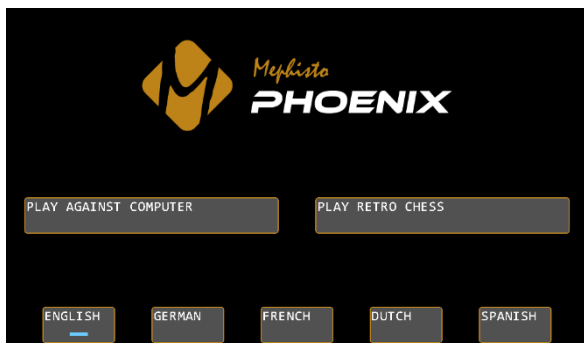
El LED de control se enciende unos 20 segundos después de accionar el interruptor, lo que indica que se ha cargado el firmware del ordenador de ajedrez.

Cuando aparece el menú principal con la selección del modo, el sistema está listo para funcionar.

Configurar los ajustes básicos más importantes

Seleccionar idioma

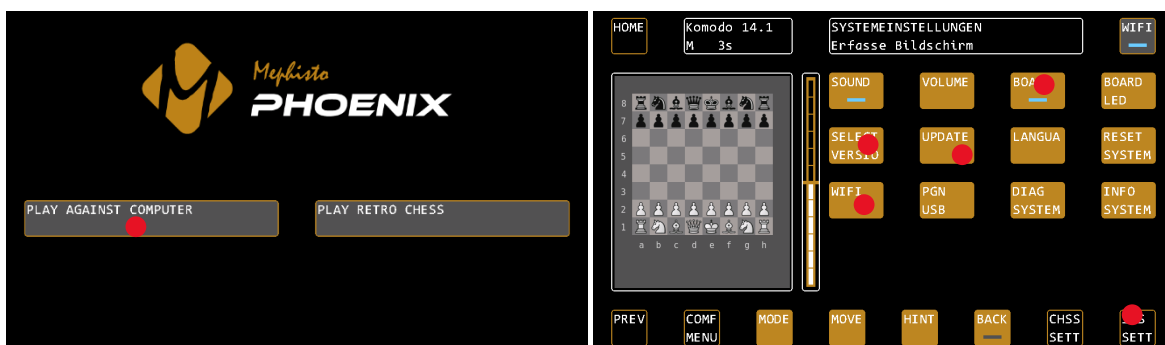
La selección del idioma aparece automáticamente al iniciar por primera vez el Mephisto Phoenix:



Confirme el idioma seleccionado del sistema. Puede elegir entre inglés, alemán, francés, neerlandés y español. También puede encontrar los ajustes del idioma del sistema en el modo "PLAY AGAINST COMPUTER" (JUGAR CONTRA EL ORDENADOR) en SYS SETT / LANGU.

SYS SETT - Los ajustes más importantes del sistema

Los ajustes de sistema del Mephisto Phoenix se encuentran en el modo "PLAY AGAINST COMPUTER" bajo el botón SYS SETT, en la parte inferior derecha de la pantalla:



Determinar la orientación del tablero (BOARD)

Indique si el cable se encuentra a la derecha o a la izquierda de su tablero de ajedrez. Puede modificarlo en SYS SETT / BOARD. Si el cable se encuentra a la derecha (usted está sentado frente a la placa del logotipo), el LED del botón BOARD debe encenderse. Si el cable está a la izquierda, pulse el botón una vez.

Encender el wifi (WIFI)

Encienda el WIFI en el aparato para buscar actualizaciones del sistema. Los ajustes se encuentran en SYS SETT / WIFI. Para más detalles sobre la conexión a una red wifi, consulte la página 19.

Buscar actualizaciones (UPDATE)

Compruebe si hay actualizaciones del sistema para su ordenador de ajedrez. Tras encender el WIFI, pulse UPDATE en SYS SETT para iniciar la actualización. Para más detalles, consulte la página 18.

Seleccione la versión más nueva (SELECT VERSIO)

Una vez instalada la actualización debe seleccionar la versión más nueva. Pulse SELECT VERSIO en SYS SETT, confirme con CONFIRM y vuelva a confirmar con CONFIRM (el sistema muestra la versión actual en el cuadro de estado). El sistema se reiniciará para activar la versión nueva. Para más detalles, consulte la página 18.

Comenzar una partida

Ya está listo para comenzar su primera partida en Mephisto Phoenix. Para ello, el tablero debe estar conectado al ordenador.

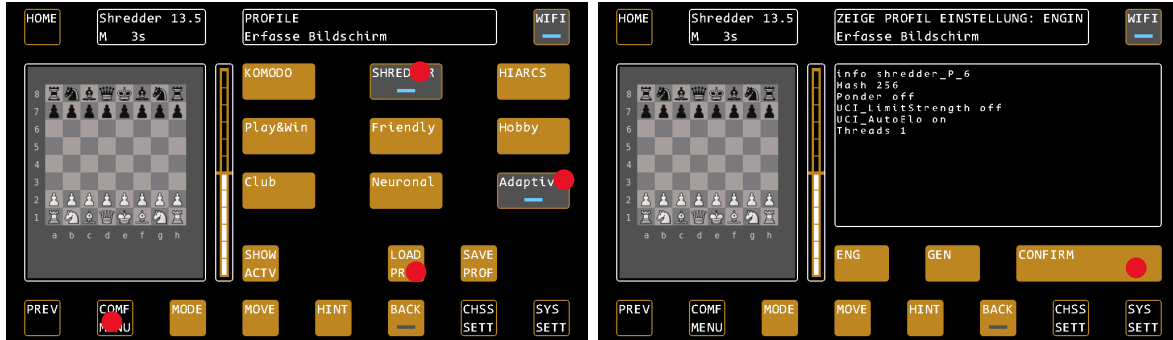
Si aún no lo ha hecho, seleccione el modo "PLAY AGAINST COMPUTER" o salga de los ajustes del sistema para ver la pantalla de control con la visualización del tablero de ajedrez.

Coloque las piezas en la posición inicial.

El ordenador ya está listo para jugar con los ajustes preestablecidos. Pero primero elija el perfil de juego más adecuado. Empecemos con el ejemplo en el modo adaptativo de SHREDDER, donde también se muestra su calificación en el sistema de puntuación Elo.

Para ello, pulse en COMF MENU (MENÚ CONFORT) y seleccione el motor de ajedrez SHREDDER en la parte superior. La selección se marcará con un LED azul. Ahora seleccione el último perfil "Adaptativo", la selección se confirma de nuevo con el LED azul.

Pulse a continuación LOAD PROF (cargar perfil) para acceder a la vista previa de los parámetros del perfil. Confirme con CONFIRM.



Comenzará una partida contra el motor Shredder en modo adaptativo. Este modo comienza con 1400 puntos Elo y cambia su calificación dependiendo de si se gana o se pierde la partida. Después de unas cuantas partidas, siempre tendrá un oponente similar en este modo y podrá seguir fácilmente su evolución en función de su puntuación ELO.

Recomendaciones fundamentales para el funcionamiento

A continuación, le daremos algunos consejos sobre las lógicas de funcionamiento más importantes del sistema.

¿Qué parámetros se cargan automáticamente al reiniciar el sistema?

Al reiniciar el sistema, se vuelven a cargar los ajustes del sistema como se haya utilizado la última vez *utilizada fuera de los perfiles*, lo que se llama "Profile 0". Se trata, en particular, de los SYSTEM SETTINGS, (ajustes del sistema tales como volumen, ajustes de los LEDs, etc.) pero también del último motor utilizado, de la configuración del cuadro de análisis, de la configuración de los libros de apertura y de la configuración de la hora seleccionada.

Todos los parámetros específicos del motor, los llamados ajustes UCI, NO se cargan automáticamente. Por ejemplo, los ajustes de la puntuación ELO y opciones específicas del motor como "Use NNUE" (siglas para "Funciones de Evaluación basadas en Redes Neuronales de forma eficiente") o "Skill-Level" (Nivel de habilidad).

NO se cargan automáticamente los ajustes que haya podido utilizar al cargar un perfil en la sesión anterior.

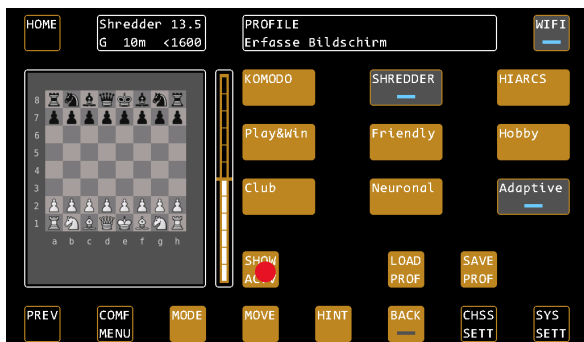
CONSEJO: Si quiere jugar con los mismos ajustes, le recomendamos que los guarde en un perfil en el COMFORT MENU (MENÚ CONFORT) y los cargue inmediatamente después de arrancar el sistema.

De esta manera, el COMFORT MENU "recuerda" que perfil ha usado por última vez y lo resalta en gris.

Cambiar los ajustes durante una partida

Si cambia los ajustes durante una partida en curso, tenga en cuenta que algunos ajustes solo pueden activarse con el comando "Nueva partida". Entre ellos se encuentran, en particular, los ajustes con una influencia significativa en la habilidad de juego, como el límite de la puntuación ELO del motor.

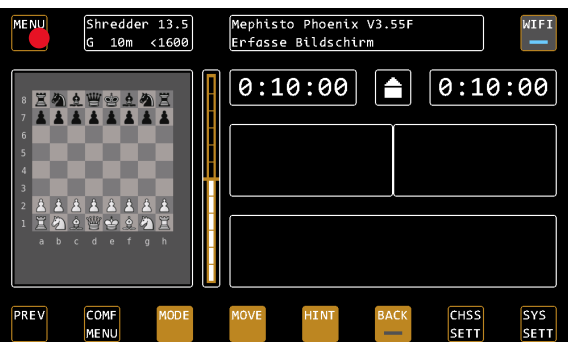
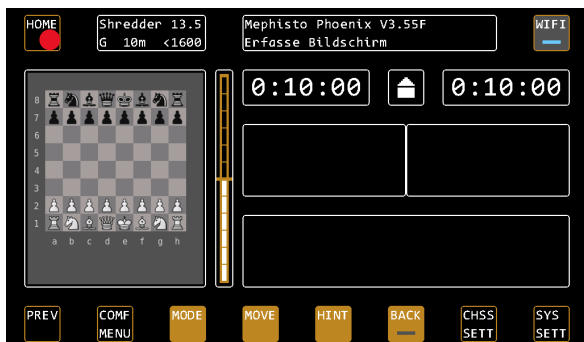
Para asegurarse de si los cambios realizados se activan inmediatamente, seleccione COMF MENU / SHOW ACTV y ver así los ajustes actuales. Los parámetros marcados con un "*" solo se activarán en una partida nueva. Véase también la página 12.



¿Cómo volver al menú principal?

Para volver al menú principal, es decir, para seleccionar los modos de funcionamiento del ordenador de ajedrez, proceda de la siguiente manera:

- 1) Desde el modo PLAY AGAINST COMPUTER (JUGAR CONTRA EL ORDENADOR) pulsando por segunda vez HOME (INICIO) en la pantalla de control. El botón cambia a MENU, y si pulsa otra vez volverá al menú principal.



- 2) Desde las emulaciones, pulsando el botón MEN (abajo a la izquierda) en una emulación.



Significado de los LEDs de estado de los botones

Los LEDs azules en los botones azules normalmente significan "ON" (encendido en azul) o "OFF" (apagado en gris). Una excepción es el COMFORT MENU (MENÚ CONFORT), en el que el LED azul marca el perfil seleccionado, que se carga con LOAD PROFILE (CARGAR PERFIL).

Soluciones de software

Este manual se basa en la versión de software V3.55E, vigente desde agosto de 2022. Debido a las constantes actualizaciones del sistema, los detalles del procedimiento que aquí se describen pueden variar. Para obtener información detallada sobre cada una de las funciones, consulte nuestras preguntas frecuentes en <https://computerchess.com/mephisto-phoenix/#faq>.

3. MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Menú principal

En el menú principal se selecciona cómo se quiere utilizar el ordenador de ajedrez. Los modos que se ofrecen dependen de las licencias de software que tenga su aparato.

Modo "PLAY AGAINST COMPUTER" (JUGAR CONTRA EL ORDENADOR)

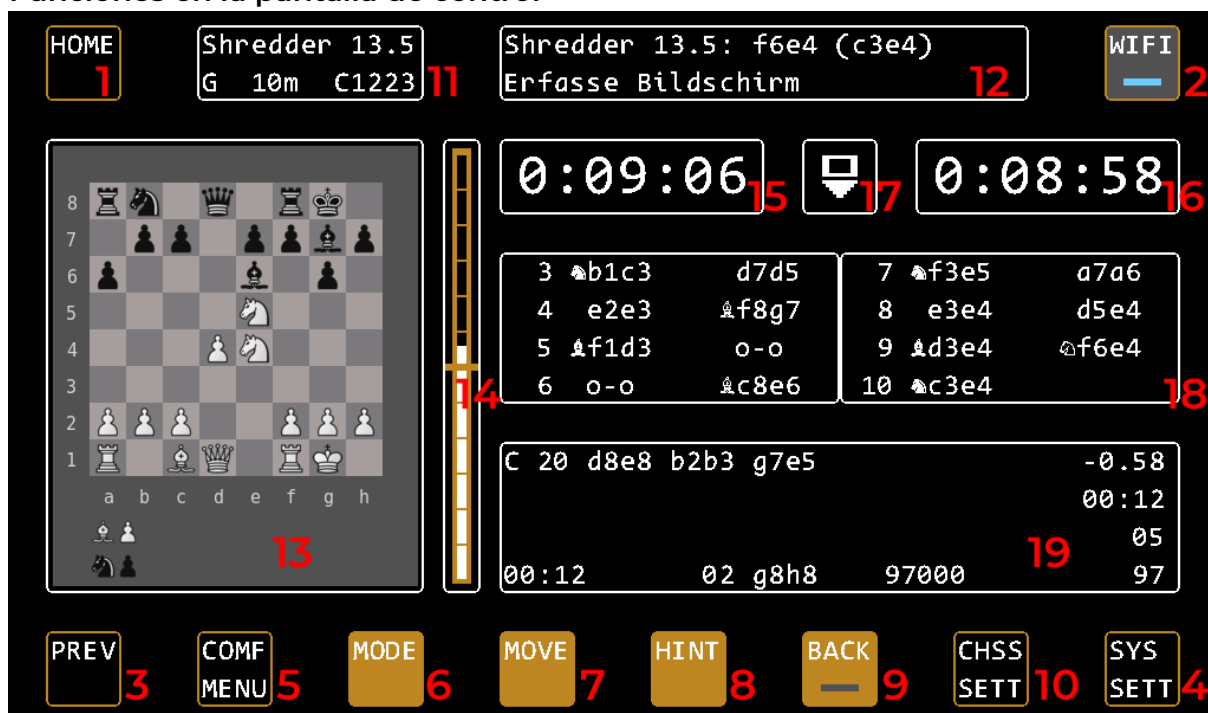
Es el principal modo de funcionamiento del ordenador de ajedrez. Aquí puede jugar o analizar a varios programas de ajedrez o jugar en el modo 2 jugadores. Aquí también se encuentran los ajustes del sistema, como el volumen, el WIFI, el control del LED del tablero, etc.

Modo "PLAY RETRO CHESS" (JUGAR AJEDREZ RETRO)

Este modo simula ordenadores de ajedrez antiguos. Puede jugar contra programas antiguos.

4. EL MODO DE ORDENADOR DE AJEDREZ "PLAY AGAINST COMPUTER" (JUGAR CONTRA EL ORDENADOR)

Funciones en la pantalla de control

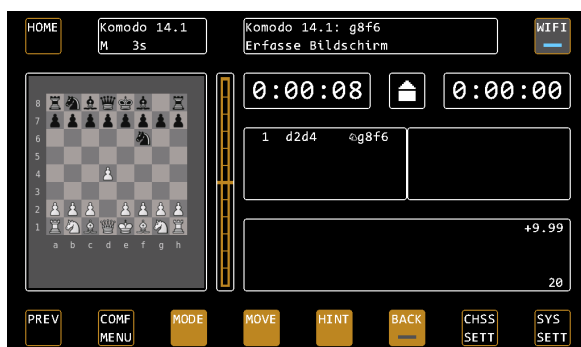


1: HOME & MENU (INICIO Y MENÚ)	HOME (INICIO) le permite volver a la pantalla de control con solo pulsar un botón, sin importar en qué parte del menú se encuentre. Si pulsa otra vez HOME en la pantalla de control, aparecerá el botón MENU. De esta manera puede volver al menú principal para seleccionar el modo de funcionamiento.
2: WIFI	Encender y apagar el WIFI
3: PREV (ANTERIOR)	Retroceder un paso en el menú
4: SYS SETT	Ajustes del sistema
5: COMF MENU (MENÚ CONFORT)	Selección de perfil, selección rápida de motor y ajustes de motor deseados
6: MODE (MODO)	Selección del modo, donde puede cambiar entre los modos de juego individual, dos jugadores, análisis y entrada de posición. También puede comenzar aquí una partida nueva. Nota: También puede empezar una partida nueva reestableciendo la posición inicial en el tablero.
7: MOVE (MOVER)	Esto permite que el ordenador realice el movimiento inmediatamente. Si el ordenador ya está calculando, con esto cancela su cálculo y ejecuta el mejor movimiento que ha encontrado hasta el momento.
8: HINT (CONSEJO)	Obtener un consejo del ordenador en la posición actual

9: BACK (VOLVER)	Activa el modo de retroceso. Cuando se encienda el LED puede recuperar las jugadas según indique el LED en el tablero. Una vez que haya terminado, desactive el modo pulsando de nuevo el botón. Nota: También puede iniciar el modo de retroceso directamente en el tablero.
10: CHSS SETT (AJUSTES DE AJEDREZ)	Aquí encontrará los ajustes específicos del ajedrez, como la habilidad de juego, la duración de la partida, los libros de apertura, los ajustes de visualización y los ajustes específicos del motor.
11: Cuadro de información	El cuadro de información le muestra el motor seleccionado, el ajuste de tiempo y, en el caso de usar Shredder Adaptive, la puntuación Elo del jugador que está moviendo. (U = Usuario / C = Ordenador).
12: Cuadro de estado	Aquí puede ver los avisos del sistema. En la partida, por ejemplo, el último movimiento del motor, en el menú la opción del menú superior y la opción del submenú seleccionada.
13: Tablero de ajedrez	El tablero de ajedrez indica la puntuación prevista del tablero conectado, así como las piezas ya capturadas.
14: Barra de clasificación	La barra de clasificación indica que jugador va mejor. Dependiendo de los ajustes del motor, la información se da en unidades de peón o también como probabilidad de ganar.
15: Reloj para blanco	El reloj para blanco, según el tiempo elegido.
16: Reloj para negro	El reloj para negro.
17: Turno	Indica a qué jugador le toca mover (cuadrante blanco o blanco-negro), así como la dirección actual del juego (triángulo).
18: Observaciones	Muestra los últimos 8 pares de movimientos de la partida.
19: Cuadro de análisis	Muestra varios análisis del motor de juego actual. Puede configurarlos a través de los ajustes de pantalla.

Características particulares de la barra de clasificación

La barra de clasificación muestra la clasificación de la posición actual del motor activo. Su funcionamiento depende en gran medida del motor que se está utilizando. Los programas de ajedrez clásico suelen evaluar según las unidades de peones. Si la barra blanca está una casilla por encima de la marca central, las blancas están una unidad de peón mejor. Los motores neuronales, llamados motores NNUE, en cambio, evalúan según la probabilidad de ganar. Otra característica puede ser la habilidad de juego, como el perfil Play&Win en Komodo 14.1. Komodo utiliza la evaluación posicional de tal manera que se autoevalúa mucho más fuerte de lo que realmente está, con el fin de sacrificar el material más fácilmente. Por lo tanto, la barra de clasificación funcionará de forma completamente diferente según el motor y el perfil o los ajustes del mismo.



En el ejemplo, Komodo se da a sí mismo una puntuación de +9,99, por lo que se pone mucho más fuerte de lo que realmente es. La posición tiene la misma fuerza material para ambos lados, por lo que está equilibrada. Komodo utiliza esto con una habilidad de juego baja para jugar de manera "despreocupada" con su propio material y dar al jugador la oportunidad de vencerlo.

Visualización del cuadro de análisis

En el cuadro de análisis encontrará la siguiente información dependiendo de la configuración.



Variante principal

La variante principal indica lo que el motor prevé lo que ocurrirá en la partida. Está precedido por el número de turnos de movimiento actuales. La variante principal es ideal para entrenar con motores. Se puede activar y desactivar a través de CHESSETT / DISPLA SETTIN / MAIN.

Evaluación de la posición

En la primera fila después de la variante principal se encuentra la evaluación de la posición, el valor corresponde a la barra de clasificación. Tenga en cuenta también las características específicas de la barra de clasificación en la página 9.

Última duración de la jugada

En la segunda fila, después de la variante principal, se encuentra la duración de la última jugada realizada.

Profundidad

En la fila 3 encontrará la profundidad en medios movimientos, si es necesario, subdividida en función del motor en una profundidad de búsqueda mínima (que se aplica al desarrollo completo del juego) y una profundidad máxima, que se aplica a las variantes individuales calculadas más adelante.

Tiempo de reflexión actual del jugador al que le toca mover

En la fila 4 se encuentra el tiempo de reflexión actual del jugador al que le toca mover.

Variante (última jugada analizada)

Después del tiempo de reflexión sigue la indicación de la última jugada analizada, y el número de la secuencia. En el ejemplo, el movimiento "variante" que comienza con g8-h8 fue analizado en segundo lugar.

Posiciones calculadas

Después de indicar las variantes, se dan las posiciones calculadas por segundo (número de nodos calculados hasta encontrar la variante principal actual), seguido del número de posiciones calculadas para todo el movimiento (número de nodos por segundo).

Puede activar y desactivar la línea 4 a través de CHESSETT / DISPLA SETTIN / MAIN.

La opción HINT (CONSEJO)

Si se desactiva HINT, aparece un "----" en el desarrollo previsto del juego en lugar del contramovimiento que se esperaba.

CONSEJO: Esto solo es posible si "Pondern" (ponderación) está activado. Esta opción está destinada a los usuarios que no quieran ver de manera deliberada la previsión directa del ordenador y quieran utilizar la habilidad de juego máxima del sistema (Pondern activo).

COMF MENU - Selección de perfiles, selección rápida del motor y sus ajustes

Notas generales

Para los motores Komodo, Shredder y Hiarcs, puede acceder fácilmente a los perfiles predefinidos a través del menú confort. Los perfiles combinan una serie de ajustes generales y específicos del motor, por lo que puede configurar rápidamente varios ajustes a la vez.

Los ajustes generales son, por ejemplo, el motor, el ajuste del tiempo, la velocidad de la CPU, las pantallas del cuadro de análisis y los ajustes del libro de apertura. Los ajustes específicos del motor varían de un motor a otro. Normalmente son los niveles de ELO o de habilidad, el uso de redes NNUE, el número de hilos, el tamaño del hash y la ponderación (el motor también calcula cuándo le toca mover).

El equipo de desarrollo de Mephisto Phoenix ha definido los perfiles para que haya un "nivel" adecuado para cada tipo de jugador. También se tienen en cuenta las características específicas de cada motor. En general, los perfiles se dividen según la habilidad de juego, siendo "Play & Win" (Jugar y ganar) un nivel destinado a principiantes y niños, y los demás niveles cada vez más difíciles. Algunos perfiles cuentan con características especiales que solo ofrece el motor correspondiente:

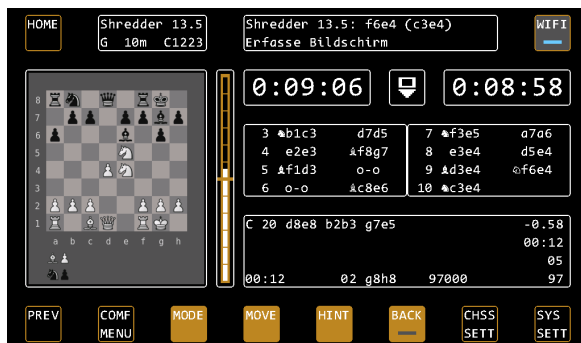
Perfiles especiales que debería probar

A continuación, destacamos algunos perfiles que incluyen las características especiales de los motores.

Komodo Adaptive utiliza la adaptación In-Game (en juego) de Komodo. En este modo el motor se adapta a su nivel durante el juego.

Shredder Neuronal utiliza la función interna NNUE de Shredder. Aquí el motor usa su red neuronal.

Shredder Adaptive utiliza el conocido modo adaptativo de Shredder. El motor ajusta sus habilidades después de cada partida, dependiendo de si ha ganado o perdido. Como característica especial, Shredder califica su habilidad de juego y le ofrece una puntuación ELO. Estos se pueden encontrar en el cuadro de información con la nota "U1400" (= Usuario 1400 Elo). Tras cada partida, al ejecutar el comando "Nueva partida" se registrará el resultado de la partida anterior y se recalculará su puntuación. De esta manera el motor también se ajusta a sus capacidades. Puede utilizar esta función para conocer el progreso de su entrenamiento. Por favor, recuerde volver a pulsar NEW GAME (NUEVA PARTIDA) después de su última partida para que se actualice la clasificación, incluso si quiere apagar el sistema.



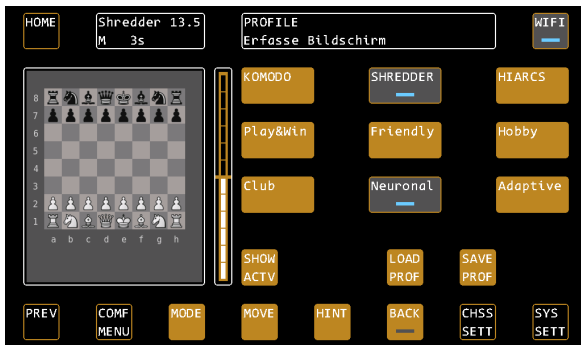
En el ejemplo, Shredder está actualmente en 1223 puntos ELO (C = puntuación del ordenador, si hay una U delante, es la puntuación del jugador (User)).

Hiarcs Champion calcula con la máxima habilidad, por lo que puede, por ejemplo, realizar bien los análisis con el aparato.

Selección y control de los perfiles

Al pulsar el botón COMF MENU, se puede seleccionar el motor en la parte superior. El motor seleccionado se muestra mediante un LED azul, el último motor utilizado se muestra con un fondo gris.

Las líneas 2 y 3 de esta pantalla muestran los 6 perfiles disponibles respectivamente. Hay 6 perfiles disponibles para cada uno de los 3 motores.



Aquí el perfil Shredder Neuronal está preseleccionado.



Con LOAD PROF (Cargar perfil) se abre la vista del perfil, con CONFIRM (Confirmar) se carga.

En la 4ª línea se encuentran los botones de control con los que se pueden cargar, sobrescribir o restaurar los perfiles, así como la función de visualización de los ajustes actuales del sistema. A continuación los describimos con más detalle:

SHOW ACTV - Mostrar los ajustes actuales

"SHOW ACTV" le muestra los ajustes actuales con los que el sistema está calculando.

Bajo el botón ENG (MOTOR) podrá encontrar todos los ajustes relacionados con el motor, por ejemplo, hilos, hash, ponderación, habilidad / Elo, NNEU, etc.

Bajo el botón GEN (GENÉRICO) encontrará todos los ajustes generales del sistema, como el nivel (control de tiempo), la velocidad de la CPU, las opciones de visualización activadas y las opciones seleccionadas del libro de apertura.

Si los valores individuales están marcados con un "*" al final, significa que cambió por última vez estos ajustes en el sistema y los nuevos valores solo se pueden adoptar en la siguiente partida nueva. Es decir, algunos ajustes no pueden ser configurados durante una partida.



En el ejemplo, partiendo del perfil adaptativo Shredder, hemos establecido un límite de ELO de 1600 puntos ELO. El menú SHOW ACTV muestra ahora los parámetros UCI marcados con * porque los ajustes aún no han sido activados. Para hacer esto necesitamos un comando de "Nueva partida". Esto se hace más rápidamente levantando una pieza en la posición inicial y volviéndola a bajar. Se escucha el sonido "ping" de una nueva partida y se activan los nuevos ajustes.

Consejo: Si sus piezas están en la posición inicial, simplemente levante una pieza y vuelva a bajarla. Esto ejecuta el comando "New Game" (partida nueva) y los ajustes se activan inmediatamente.

Consejo 2: Si quiere que estos ajustes se activen inmediatamente durante una partida sin empezar una nueva, deje las piezas en el tablero. Después, seleccione en el menú MODE la opción de NEW GAME (partida nueva) seguido de POSITION (posición). En el menú de entrada de posición, confirme la posición actual y ya puede continuar con los ajustes modificados.

Los ajustes típicos que no se pueden cambiar durante una partida son principalmente el cambio de niveles de ELO o SKILL y el uso de las redes NNUE.

LOAD PROF - Cargar un perfil

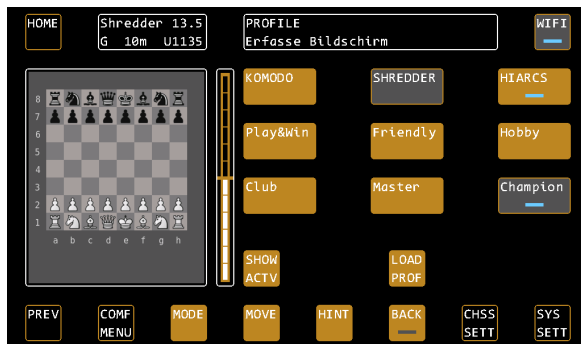
Con la función LOAD PROFILE se activa un perfil previamente seleccionado mediante los botones LED. Al pulsar el botón, verá primero la vista previa del perfil, de nuevo con la distinción entre ENG (parámetros del motor) y GEN (parámetros genéricos). Ahora puede cargar el perfil con CONFIRM (confirmar) o mantener los ajustes anteriores con el botón PREV.

SAVE PROF – Sobrescribir un perfil

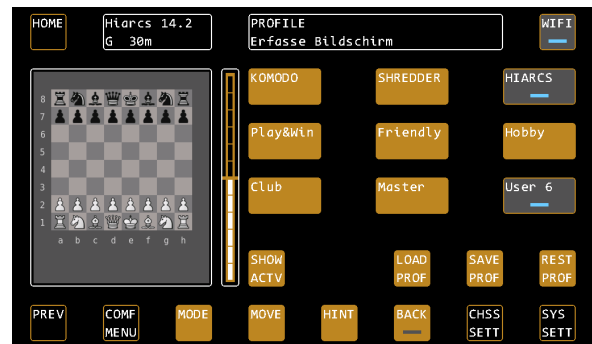
La función SAVE PROFILE le permite personalizar cualquiera de los perfiles guardados previamente para el motor asociado. Para ello, cargue el perfil que desea adaptar. Ahora, puede utilizar las funciones CHSS SETT y SYS SETT para cambiar los ajustes deseados. Vuelva al menú COMF MENU y pulse el botón SAVE PROF. El sistema le mostrará de nuevo la vista previa de los (nuevos) ajustes. Con el botón CONFIRM sobrescribirá el perfil con sus ajustes. Ahora, el nombre del perfil cambia a "User 1" (Usuario 1) para indicar que ha cambiado este perfil. De este modo, por ejemplo, puede ajustar de forma rápida y permanente el perfil de Hiarcs Play & Win de 1000 ELO a 800 ELO.

REST PROF - Restauración de los perfiles por defecto

Al sobrescribir un perfil, aparece la opción RESTORE PROFILE (RESTAURAR PERFIL), que permite restablecer los ajustes por defecto del perfil seleccionado. No se modifican los demás perfiles de USUARIO (USER). Seleccione el perfil USER que desea restaurar y pulse REST PROF. El sistema mostrará la vista previa como siempre; confirme con CONFIRM para restablecer el perfil por defecto.



Está seleccionado el perfil HIARCS Champion, y ahora puede cargarse con LOAD PROF. Con SHOW ACTV, puede ver los ajustes cargados actualmente.

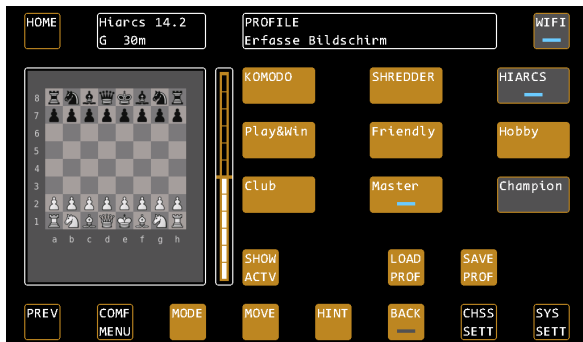


Se ha modificado el perfil de HIARCS Champion por parte del usuario. Ahora se puede cargar el perfil modificado, sobrescribirlo (SAVE PROF) o restaurarlo (REST PROF).

Instrucciones de uso del menú CONFORT

Se resalta en gris oscuro el último perfil seleccionado, mientras que el perfil seleccionado actualmente se indica mediante LEDs. Los cambios en los ajustes sólo se aplican realmente después del proceso de carga con CONFIRM. De este modo, puede navegar por los perfiles como desee y utilizar la vista previa para ver los ajustes ocultos en los perfiles. Así, aprenderá a utilizar las diferentes opciones del motor.

Dentro del motor seleccionado, es posible cambiar los ajustes del perfil en cualquier momento. Para ello, basta con realizar los ajustes deseados a través de Chess Settings (ajustes ajedrez) y sobrescribir el perfil existente con SAVE PROF.

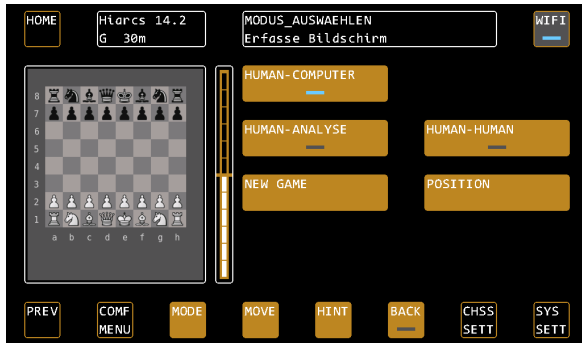


CONSEJO: Después de reiniciar el sistema, no se carga automáticamente un perfil. El sistema siempre carga los parámetros del sistema establecidos por el usuario a través del menú y el último motor utilizado con sus valores por defecto.

Por lo tanto, si quiere jugar siempre con el Shredder Adaptive, pulsa el botón COMF MENU después de iniciar el sistema. Se mostrará el último perfil utilizado con un fondo gris, ahora sólo tiene que pulsar LOAD PROF / CONFIRM y volverá a estar activo Shredder Adaptive.

MODE - Selección de modo

CONSEJO: Sólo puede cambiar el modo cuando le toque mover. En caso de necesitar mucho tiempo de reflexión, puede forzar el movimiento del ordenador mediante MOVE.



Modo de un jugador "HUMAN-COMPUTER"

El modo estándar para jugar contra el motor del ordenador seleccionado.

Modo de dos jugadores "HUMAN-HUMAN"

Para una partida hombre contra el hombre, el ordenador se encarga de que se cumplan las reglas. Otras funciones, como la barra de clasificación o la información del cuadro de análisis, siguen activas (según la configuración de visualización seleccionada).

Modo de análisis "HUMAN-ANALYSE"

Para el análisis de la posición. En este modo podrá introducir movimientos para ambos lados. El ordenador analiza la posición con la máxima habilidad del motor utilizado.

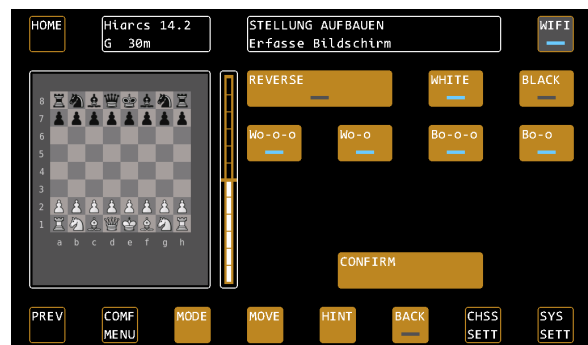
Modo de entrada de posición "POSITION"

El modo para introducir posiciones. La posición se cambia en función de la posición actual del tablero.

INVERSO: Cambia la dirección juego, el LED APAGADO significa que el blanco juega abajo.

WHITE / BLACK: Permite seleccionar el lado que empiece el movimiento.

Derechos de enroque: Con los botones Wo-o-o, etc., puede determinar los derechos de enroque por color, la W significa blanco, la B, negro, o-o-o para enroque largo y o-o para enroque corto.



CONSEJO: Tenga en cuenta que al iniciar el modo de entrada de posición se borrará el historial de la partida actual.

Nueva partida

Inicia una nueva partida desde la posición inicial.

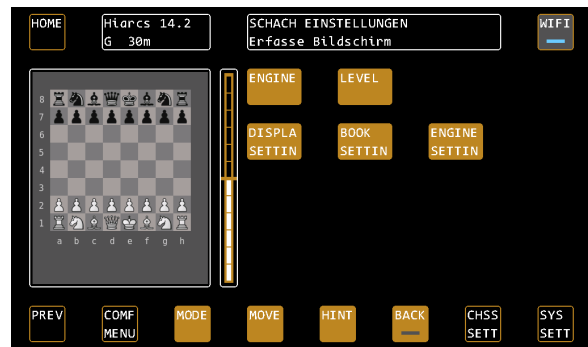
También puede activar el comando para una nueva partida colocando las piezas en la posición inicial. Si las piezas ya se encuentran en la posición inicial y se quiere ejecutar la orden para una partida nueva, basta con levantar cualquier pieza en la posición inicial y volver a bajarla.

CONSEJO: En caso de que haya cambiado los ajustes específicos del ajedrez, como la habilidad de juego, deberá ejecutar un comando de "Nueva partida" para que se activen.

CHSS SETT – Ajustes de ajedrez

Con los CHSS SETTINGS puede definir los ajustes específicos del ajedrez. A través de este menú puede configurar su ordenador manualmente, es decir, sin la ayuda de los perfiles.

CONSEJO: Puede utilizar un perfil que le guste como punto de partida para otros ajustes.

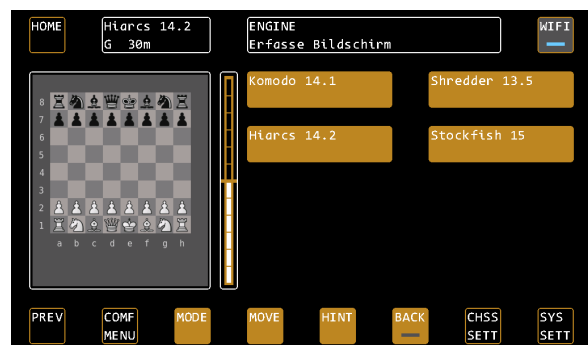


ENGINE - Selección del motor de ajedrez actual

Permite elegir entre los motores de ajedrez disponibles en la unidad. Cada programa tiene sus propios puntos fuertes y débiles. Además, el Mephisto Phoenix es el primer ordenador de ajedrez que también ofrece motores neuronales, los llamados motores NNUE.

Actualmente están disponibles los motores de ajedrez comerciales Komodo 14.1, Shredder 13.5 (con opción NNUE) y Hiarcs 14.2.

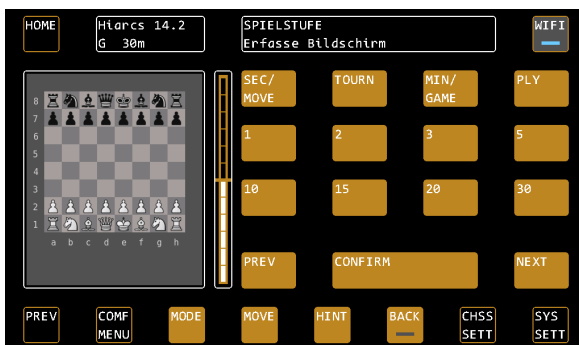
Como motor gratuito está disponible Stockfish 15 (con la opción NNUE).



CONSEJO: Al cambiar un motor siempre se ejecuta automáticamente un comando de NUEVA PARTIDA. Si desea seguir jugando desde la disposición actual, confírmelo a través del modo de posición.

NIVEL - Selección del control de tiempo

Con Level (Nivel), puede definir el control de tiempo, es decir, durante cuánto tiempo o con qué intensidad puede "pensar" el ordenador de ajedrez.



Ejemplo: Niveles de juego "Segundos por movimiento"



Ejemplo: Niveles de torneo

SEC / MOVE - Segundos por movimiento

Pulse SEC/MOVE para entrar en los niveles de juego que especifican un determinado número de segundos por movimiento. Si pulsa una segunda vez la tecla SEC/MOVE, aparecerán otras opciones de selección:

Página 1: 1 segundo - 30 segundos / página 2: 45 segundos - 900 segundos

Toque sobre el control de tiempo deseado para seleccionarlo.

TOURN - Niveles de torneo

Aquí se incluyen los niveles de torneo estándar con incrementos, por ejemplo, una partida en 15 minutos con 10 segundos de incremento por movimiento.

CONSEJO: Preste atención a la información del cuadro de estado, que le ofrece explicaciones sobre los distintos niveles.

MIN / GAME - Minutos por partida

Aquí encontrará los niveles de ajedrez rápido (minutos por partida) sin incrementos.

PLY - Intensidad de la búsqueda

Con los niveles PLY puede limitar la intensidad con la que el ordenador busca, de modo que sólo puede "mirar hacia delante" un cierto número de movimientos. Por lo tanto, su juego es más débil.

DISPLA SETTIN - Configuración del cuadro de análisis

Mediante DISPLAY SETTINGS puede definir la información que el ordenador le mostrará en el cuadro de análisis durante el juego.

MAIN - La variante principal

Activa y desactiva la visualización de la variante principal, es decir, lo que el ordenador cree cómo debe continuar la partida en función de sus cálculos. La variante principal resulta muy útil si se juega a un nivel alto y se quiere ver lo que piensa el ordenador.

BOOK - Los nombres de apertura

Activa y desactiva la visualización de los nombres de apertura.

EXPERT - Información de cálculos para profesionales

Activa y desactiva las pantallas EXPERT en el cuadro de análisis, véase también la página 9.

HINT - El movimiento esperado

Si se desactiva HINT, aparece un "----" en el desarrollo previsto del juego en lugar del contramovimiento que se esperaba.

BOOK SETTIN - Los ajustes de los libros de apertura

A través de BOOK SETTINGS se establece qué libro de apertura se quiere utilizar y en qué medida.

BOOK SELECT

Seleccione el libro de apertura que desea que utilice el ordenador de ajedrez o desactívelo completamente. El aparato ofrece 5 libros diferentes:

El Libro Millennium fue escrito por Mark Uniacke de HIARCS y cuenta con más de 1.000.000 de posiciones, todas ellas de partidas de grandes maestros. Se trata del mayor libro de aperturas jamás utilizado en un ordenador de ajedrez.

El Fun Buch ofrece aperturas bastante inusuales para experimentar.

Existen otros 3 libros, "Carlsen", "Fischer" y "Kasparov", creados a partir de las partidas de los respectivos campeones del mundo.

BOOK - Para activar o desactivar el libro

BOOK enciende o apaga los libros. Cuando el libro está apagado, el motor realiza el cálculo desde la posición inicial.

RANDOM - El factor aleatorio

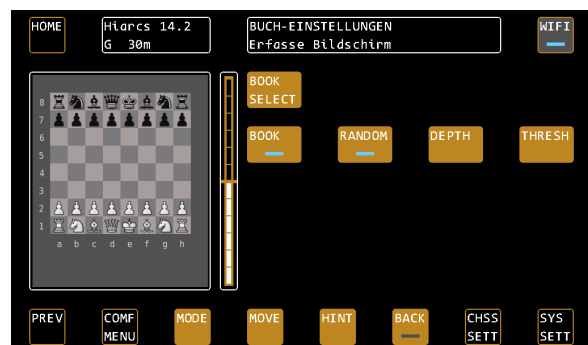
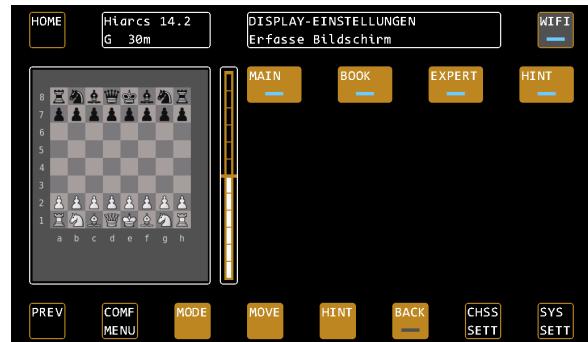
RANDOM activa el factor aleatorio que varía las aperturas jugadas.

DEPTH - Limitar la profundidad de libro

DEPTH limita la profundidad del libro, es decir, el número máximo de movimientos jugados desde los libros de apertura hasta que el motor realiza los cálculos por sí mismo.

THRESH - Establecer el límite de los mejores movimientos del libro

Con THRESHOLD BOOK puede determinar que, por ejemplo, sólo se utilice el 25 % de las mejores aperturas. Esto limita la variedad, pero permite abrir con más fuerza.



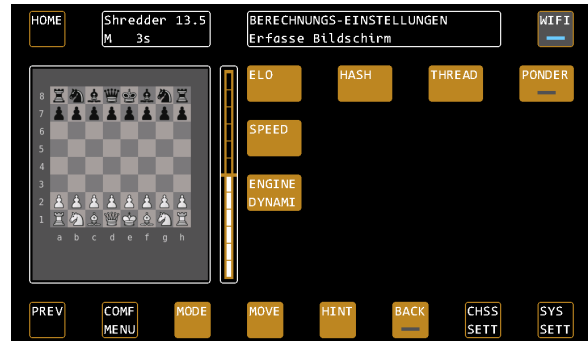
CONSEJO: Entrenamiento de apertura

Puede entrenar aperturas con el aparato y probar las diferentes posibilidades de apertura. Así, por ejemplo, si no le gusta una apertura que ha jugado la máquina, puede deshacer el movimiento con la función BACK (ATRÁS). Ahora pulse MOVE (MOVER), y el ordenador jugará automáticamente la segunda mejor jugada del libro de apertura, y así sucesivamente. Con esta función puede "desplazarse" por las variaciones de apertura directamente sobre el tablero.

ENGINE SETTIN - Los ajustes del motor de ajedrez

El ordenador de ajedrez utiliza el protocolo UCI que permite ejecutar varios motores. Cada motor tiene sus propios ajustes específicos. Sin embargo, casi todos los programas disponen de los ajustes más importantes, por lo que los encontrará resumidos en la opción de menú ENGINE SETTINGS (AJUSTES DEL MOTOR).

El submenú ENGINE DYNAMIC contiene también las funciones específicas del motor seleccionado. Estos se diferencian en función del motor elegido.



ELO - Limitación de la habilidad de juego del motor

Con ELO se limita la habilidad de juego ELO del motor respectivo. De este modo, puede adaptar fácilmente la habilidad de juego a su propia capacidad.

En este sentido existen algunas características especiales:

ELO OFF significa que el motor realiza los cálculos con la máxima habilidad de juego.

Shredder: en el caso de Shredder, OFF significa que la red neuronal también está encendida. ADAPT activa la habilidad de juego adaptativa, incluyendo la evaluación Elo del usuario (análogo al perfil Shredder Adaptive).

Komodo: Komodo no ofrece niveles de juego ELO, por lo que la opción de menú no está activa cuando se selecciona Komodo como motor. Para ajustar la habilidad de juego en Komodo, debe utilizar los niveles Skill Levels en el menú ENGINE DYNAMIC.

HASH - Cambiar el tamaño de la memoria Hash

Aquí especificará el tamaño de la memoria Hash utilizada por el motor. Especialmente en los finales con pocas piezas, un aumento de la memoria hash (desviándose de la predeterminada) puede conducir a un mejor rendimiento, especialmente con tiempos de cálculo largos.

THREAD - Número de procesos de cálculo simultáneos

Con el ajuste THREAD (HILO), se liberan 1 o 2 procesos de cálculo al motor. Cuantos más procesos de cálculo tenga el motor a su disposición, más potente será en condiciones normales. Tenga en cuenta que un aumento de la potencia de cálculo puede provocar un aumento de la temperatura y mayor consumo de corriente del aparato. Observación: Hiarcs 14.2 sólo puede trabajar con 1 Thread (hilo).

PONDER

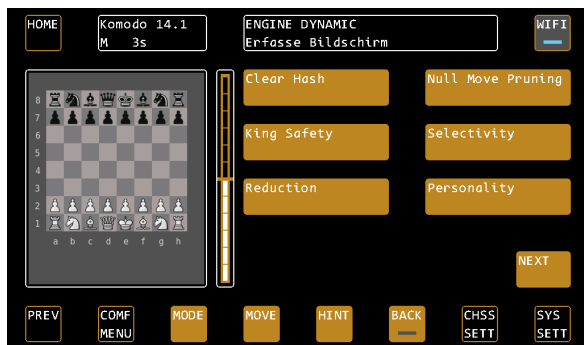
"PONDERN" significa que el motor hace cálculos incluso cuando es su turno. En consecuencia, utiliza más "tiempo de reflexión" y jugará con mayor habilidad.

SPEED

Con ello se establece el límite de velocidad del procesador. Cuanto más bajo sea el valor establecido, menos fuerte será el programa de ajedrez correspondiente.

ENGINE DYNAMI

En ENGINE DYNAMIC encontrará todos los ajustes de UCI que no se han mencionado antes, pero que influyen en el comportamiento del juego del motor. Los ajustes disponibles varían de un motor a otro. Ejemplos típicos son la seguridad del rey, el estilo de juego, en el caso de Komodo y Stockfish los niveles de habilidad (Skill Levels) y también la habilidad automática (Auto Skill) (ajuste adaptativo en Komodo). En Stockfish, por ejemplo, existe la función "USE NNUE", que activa la red neuronal. A modo de prueba, se han guardado en los perfiles las funciones más emocionantes de los motores comerciales.

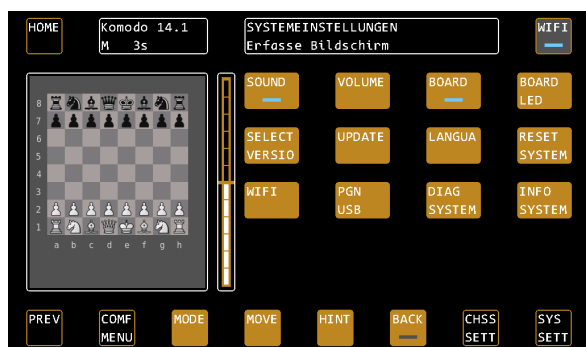


En el ejemplo vemos el menú Engine Dynamic del motor Komodo. Aquí, por ejemplo, se puede cambiar la seguridad del rey (la importancia que le da el motor a la protección de su propio rey) o la personalidad del jugador (juego agresivo o pasivo). Las opciones disponibles varían de un motor a otro.

SYS SETT – Ajustes del sistema

Importante: Estos ajustes se aplican para todo el sistema.

Aquí puede establecer los ajustes de todo el sistema; estos también se aplican a los otros modos disponibles en el menú principal.



SOUND - Sonidos

Activa o desactiva el sonido

VOLUMEN - Volumen

Aquí puede definir el volumen de los efectos de sonido.

BOARD - ¿Cable a la derecha o a la izquierda?

Permite especificar si el cable sale del tablero por la derecha o por la izquierda. El estado normal es el de la derecha (la placa del logotipo está orientada hacia usted), el de la izquierda es el tablero girado para que pueda seguir jugando con las piezas blancas desde abajo.

BOARD LED - Brillo de los LED del tablero

Permite determinar el brillo de los LEDs del tablero.

SELECT VERSIO - Para activar la última versión

Con SELECT VERSION puede volver a versiones anteriores de firmware si lo desea. Después de obtener las actualizaciones, puede activar la última versión del firmware con esta función.

Confirme con CONFIRM si desea cambiar una versión de firmware. Ahora el sistema muestra la última versión disponible. Confirme la versión con CONFIRM o seleccione otra versión con LEFT / RIGHT (IZQUIERDA / DERECHA).

CONSEJO: Tenga en cuenta que cambiar una versión de firmware siempre implica reiniciar el sistema.

UPDATE – Actualizar el sistema

Con esta función, el sistema comprueba en el servidor de actualizaciones si hay actualizaciones disponibles, tanto en la conexión USB como a través de WIFI. Asegúrese de que su aparato esté conectado a una red WIFI si quiere instalar las actualizaciones desde el servidor.

Si ha adquirido otros programas para su ordenador de ajedrez en la tienda web en www.computerchess.com, éstos también se transferirán e instalarán en su aparato a través de la función de actualización.

Una vez descargada con éxito una actualización, ésta se instalará automáticamente. Observe los indicadores del cuadro de estado para comprobar el progreso.

Una vez instaladas todas las actualizaciones, puede consultar la última versión con la función SELECT VERSION.

LANGUA - Establece el idioma del sistema

Mediante la opción de menú LANGUAGE puede definir el idioma del sistema. Los textos de los botones no cambian, pero todos los mensajes del sistema en el cuadro de estado se visualizan en el idioma seleccionado. Están disponibles los idiomas inglés, alemán, neerlandés, francés y español.

RESET SYSTEM - Permite reiniciar el sistema

Esta función restablece los ajustes por defecto del sistema. Cuidado, con esto se borrarán todos los datos relacionados con el usuario, como por ejemplo: sus ajustes WIFI, pero también los perfiles personalizados o los valores ELO de Shredder.

WIFI - Para conectarse a una red inalámbrica

Para llevar a cabo las actualizaciones y también ejecutar la partida online en Lichess.org (aún no implementado en la versión 3.55E) es necesario disponer de una conexión WIFI estable. La conexión se puede establecer con el botón WIFI.

Una vez que se accede al menú, el aparato busca automáticamente por las redes disponibles. También en este caso, observe las indicaciones de estado en el cuadro de estado de la parte superior de la pantalla.

El aparato dispone de 2 adaptadores WIFI y es compatible con las redes de 2,4 y 5 GHz.

Tras el escaneo, se muestran las redes encontradas con su nombre, por ejemplo: "M2000 / wlan0 / 54 / 64".

M2000 es el nombre de la red, wlan0 es el adaptador WIFI, 54 es la intensidad de la señal y 64 es el canal de la red. Si ve su red 2 veces (una con wlan0 y otra con wlan1), seleccione la que indique la mayor intensidad de señal. Por lo general, la intensidad de la señal debe ser de al menos 50, de lo contrario la red es demasiado débil. Si no alcanza este valor, debe colocar el ordenador de ajedrez más cerca de su rúter.

Seleccione su red e introduzca la contraseña WIFI. La contraseña se guardará en el aparato hasta que vuelva a acceder a la opción de menú WIFI o reinicie el sistema.

En el cuadro de estado se indica si la conexión se ha realizado con éxito.

Una vez registrado el aparato en la red, puede encender y apagar fácilmente el WIFI mediante el botón WIFI situado en la parte superior derecha de la pantalla de control.

PGN USB – Exportar sus partidas en formato PGN

Mediante esta función puede exportar la última partida a una memoria USB. Inserte la memoria en el puerto USB y pulse el botón PGN USB en los ajustes del sistema. Todas sus partidas se registran en la memoria USB en un archivo en formato PGN. Posteriormente, puede abrirlas con un programa o interfaz de ajedrez.

Nota: La memoria USB debe estar formateada como FAT32, el estándar más utilizado.

DIAG SYSTEM - Crear archivo de diagnóstico del sistema

En caso de producirse problemas en el aparato, puede crear aquí un archivo de diagnóstico de su sistema, que se transfiere automáticamente al servidor de actualización a través de WIFI (asegúrese de que la WIFI está encendida y conectada). Esto permite a nuestro servicio de atención al cliente acceder a los parámetros más importantes del sistema de su ordenador de ajedrez y así poder diagnosticar mejor los errores.

En caso de que no sea posible establecer una conexión WIFI, se guardará el archivo de diagnóstico del sistema en una memoria USB conectada.

INFO SYSTEM - Ver la información actual sobre el sistema

Aquí puede ver los parámetros actuales del sistema, como la versión del firmware, el número de serie, la temperatura del procesador, el estado de la conexión WIFI, la dirección Mac del aparato, la dirección IP (si está conectado), la intensidad de la señal e información sobre el tablero conectado. Esta información puede resultar útil para nuestro aparato del servicio técnico si se pone en contacto con nosotros por algún problema.



Funciones que se pueden activar directamente en ley tablero

Algunas funciones del ordenador de ajedrez se pueden activar directamente en el tablero:

Nueva partida

Coloque las piezas en la posición inicial. La última pieza colocada activa automáticamente el comando "Nueva partida". Si las piezas ya se encuentran en la posición inicial, levante cualquier pieza y vuelva a bajarla.

Modo de retroceso

Inicie el modo de retroceso de movimientos simplemente recuperando el último movimiento del ordenador. Se iluminará el botón BACK (ATRÁS) de la pantalla de control, y el tablero le muestra sucesivamente todos los movimientos efectuados. Retroceda tantos movimientos como quiera y salga del modo de retroceso de movimientos con el botón BACK cuando haya terminado.

5. MODUS "PLAY RETRO CHESS" (JUGAR AJEDREZ RETRO)

En el modo "PLAY RETRO CHESS" incluye emulaciones de antiguos ordenadores de ajedrez contra los que se puede jugar a diferentes velocidades. Este modo es opcional en el Mephisto Phoenix, si aún no ha activado el paquete de emulación para su aparato, puede hacerlo en cualquier momento a través de la tienda web en www.computerchess.com.

Resumen de las emulaciones y las velocidades

En Mephisto Phoenix están disponibles los siguientes ordenadores de ajedrez como emulaciones:

Programas incluidos

Saitek Risk 2500, Mephisto Montreux, Tasc Gideon V2..1, Tasc King V2.20, 2.23 & 2.50; Mephisto Rebell, MMIV, MM5, MMV (5.1), Polgar, Mephisto III-S (Programa Campeonato Mundial 1984 en Glasgow)

Programas de los campeones del mundo de 1985 a 1991

Mephisto Ámsterdam, Dallas, Roma, Almería, Portorose, Lyon, Vancouver, London.

Autores

Johan de Koning, Ed Schroeder, Richard Lang, Elmar Henne & Thomas Nitsche

Velocidades y tipos de procesador ajustables

Procesadores 6502: 5MHz, 10MHz, 18MHz, ilimitado (aproximadamente 35 veces la velocidad de los aparatos originales)

Procesadores Motorola 60XXX: 16 bits, 32 bits, máquina de torneo, ilimitada (aproximadamente 40 veces la velocidad de la máquina original de 16 bits)

Abreviaturas y nombres de programas utilizados

RS: Saitek Risk 2500 MN: Mephisto Montreux G2: Tasc Gideon 2.1

K2, K3, K5, versiones Tasc King 2.20, 2.23, 2.50

RB: Mephisto Rebell M4: Mephisto MM4 M5: Mephisto MM5 M5: Mephisto MMV (5.1)

PL: Mephisto Polgar GL: Meph. III-S (Glasgow) AM: Meph. Ámsterdam DA: Meph. Dallas

RO: Meph. Roma AL: Meph. Almería PO: Meph. Portorose LY: Meph. Lyon

VA: Meph. Vancouver LO: Meph. London

Iniciar una emulación

Seleccione una emulación tocando la abreviatura de la emulación correspondiente en la vista general, por ejemplo, AM para el Mephisto Ámsterdam.



Controles en las emulaciones

Estructura de la pantalla de emulación

La pantalla de cada emulación tiene la siguiente estructura:

La parte superior (por encima de la línea blanca) muestra la disposición original de la pantalla del ordenador de ajedrez de esa época. En esta zona de la pantalla existe una función "oculta" que permite cambiar entre las velocidades originales de los procesadores de la época, así como realizar un ajuste fino de la velocidad en pasos del 1%.

Justo debajo encontrará la "barra de velocidad" es decir, el control deslizante para ajustar la velocidad de la emulación.

Debajo del nombre del programa encontrará los botones originales del ordenador de ajedrez emulado en 3 líneas, en el ejemplo anterior como PLY, BCK, MEN y así sucesivamente.

La última línea está reservada para las funciones del sistema de las emulaciones.

Ajuste la velocidad de la emulación

Por defecto, la velocidad máxima posible de las respectivas emulaciones se establece después de iniciar el programa.

Puede cambiar esto a las velocidades originales de aquella época de la siguiente manera:

Tocar 1 vez en el centro del área de visualización:

Se ha fijado la velocidad del ordenador de ajedrez original en la versión básica. Cada toque adicional en el centro de la pantalla define velocidades que simulan las versiones más rápidas de los programas de "entonces". Por ejemplo, 10 MHz de los aparatos estándar, 18MHz de los aparatos turbo de la época para los procesadores 6502 o 33 MHz o 66 MHz para las máquinas de torneo de los procesadores Motorola 68xxxx.

En la parte izquierda de la escala se puede leer en gris la situación ajustada.

Independientemente de esto, se puede ajustar la velocidad en intervalos de +1%/-1% en relación con la longitud total de la escala tocando la pantalla en la esquina derecha (para +) o izquierda (para -).

Disposición original de los botones del ordenador de ajedrez

Ejemplo: Mephisto III-S (Glasgow) (véase la ilustración)



Los botones utilizados en los ordenadores de ajedrez varían de una emulación a otra y corresponden a los aparatos originales de la época.

Botones de control de las emulaciones

MEN - Volver al menú principal

Este botón se encuentra en la parte inferior izquierda de cada emulación y permite acceder al menú principal (PLAY AGAINST COMPUTER / PLAY RETRO CHESS (JUGAR CONTRA EL ORDENADOR / JUGAR AJEDREZ RETRO)).

SND – Sonido

Salida de sonido ON/OFF

SEL - Volver a la pantalla de selección de la emulación

Pulsando este botón se vuelve a la pantalla de selección en la que se puede elegir otra emulación.

RES – (Reset)

Esto lanza directamente una NUEVA PARTIDA en muchos programas. Excepción: Las emulaciones de Mephisto en la fila inferior. De este modo se accede a un menú de selección (FORT START DELETE...). Con las teclas de flecha, navegue hasta START, luego ENTER, y empiece una nueva partida.

Tenga en cuenta que un RESET de la emulación (botón RES) tarda más tiempo a la mínima potencia de la CPU que a la velocidad original.

SAV – (Guardar)

Disponible para las emulaciones de la primera y última línea del menú de selección, guarda una partida iniciada. A continuación, puede reanudarla pulsando el botón RES con la opción FORT.

Instrucciones para las emulaciones

Por razones legales, no se nos permite proporcionar manuales de instrucciones para los ordenadores de ajedrez originales, ya que los derechos de autor pertenecen a sus respectivos autores (y no al autor del programa de ajedrez propiamente dicho). Sin embargo, en la mayoría de los casos puede encontrarlos fácilmente en Internet o encontrar ayuda de personas que comparten su opinión en los foros sobre el tema de los ordenadores de ajedrez.

Volver al menú principal

Pulse el botón MEN en las emulaciones para volver a la pantalla de selección.

6. REALIZAR UN RESET

En caso de que el sistema no arranque porque, por ejemplo, se ha producido un problema durante una actualización del sistema, puede iniciarlo en modo seguro utilizando el botón RESET de la parte posterior.

Para ello, pulse el botón RESET en cuanto se encienda el LED de control de la parte trasera.

En el modo seguro, puede seleccionar e iniciar la última versión que se ejecutó sin problemas en su sistema. Desde ahí podrá, por ejemplo, volver a ejecutar una actualización del sistema.

7. DATOS TÉCNICOS

Rango de frecuencias:

RP4 2,4G WIFI	2400 – 2483,5 MHz
RP4 5G WIFI	5150 – 5250 MHz, 5250 – 5350 MHz, 5470 – 5725 MHz
WIFI-Dongle, 2,4G WIFI	2,4 – 2,4835 GHz

Potencia de transmisión:

RP4 2,4G WIFI	20 dBm máx EIRP
RP4 5G WIFI	23 dBm máx EIRP (5150 – 5350 MHz) 30 dBm máx EIRP (5470 – 5725 MHz)

WIFI-Dongle, 2,4G WIFI 20 dBm máx EIRP

N.º de art.: M900, M901, M902

Fuente de alimentación: Entrada: 100–240 V 50/60 Hz, 1,00A máx.; Salida: 9V DC 4A

Nos reservamos expresamente el derecho a realizar cambios en las especificaciones, así de errores, en particular en relación con nuevos desarrollos técnicos.

8. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Información importante

Antes de utilizar el aparato, lea completamente las siguientes instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso, obsérvelas detenidamente y guárdelas junto con el aparato para futuras consultas. Si entrega el aparato a otro usuario, incluya también estas instrucciones.

Este aparato está destinado para su uso privado en espacios interiores secos.

Indicaciones de seguridad

Tenga en cuenta que este producto no es un juguete para niños en el sentido de la Directiva 2009/48/CE. Si deja que sus hijos utilicen el aparato, enséñeles a hacerlo correctamente y asegúrese de que el aparato sólo se utilice de la forma prevista.

Mantenga las bolsas y láminas de embalaje fuera del alcance de los bebés y niños pequeños, ya que existe riesgo de asfixia.

No exponga el aparato al calor, por ejemplo, colocándolo sobre radiadores o exponiéndolo a la luz solar directa, y evite la humedad de cualquier tipo para evitar que se dañe.

No utilice el aparato sobre o directamente junto a aparatos que generen campos magnéticos o radiación electromagnética, como televisores, altavoces, teléfonos de radio, aparatos WLAN, etc., para evitar fallos de funcionamiento.

Compruebe regularmente que el aparato no presente daños, y no lo utilice en caso de daños.

En ningún caso abra el aparato. Este aparato no contiene piezas que requieran mantenimiento. En caso de mal funcionamiento, póngase en contacto con la dirección de servicio técnico indicada o con su distribuidor local.

Instrucciones de almacenamiento y limpieza

Cuando sea necesario, limpie las superficies del aparato sólo con un paño ligeramente húmedo y asegúrese de que no entre humedad en el aparato.

No utilice disolventes ni otros productos de limpieza agresivos o abrasivos, ya que de lo contrario podrían dañarse las superficies y la rotulación.

Para aparatos con madera real: tenga en cuenta que la madera genuina necesita un cuidado especial. Trate la madera con cuidado, guarde siempre el aparato en un lugar seco y no lo exponga a la luz solar intensa.

Notas sobre la fuente de alimentación

Utilice el aparato sólo con la fuente de alimentación original suministrada. Entrada: 100–240 V 50/60 Hz; Salida: 9V DC 4.0A.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al manipular la fuente de alimentación:

- La toma de corriente debe estar cerca del aparato y ser fácilmente accesible.
- El aparato no debe conectarse a otras fuentes de alimentación de las recomendadas.
- Los contactos de conexión no deben estar en cortocircuito.
- Asegúrese de desenchufar el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Compruebe regularmente que el producto y la fuente de alimentación no estén dañados y deje de utilizarlos en caso de que presenten daños. Nunca lo abra.
- De ser necesario, observe las instrucciones de seguridad del adaptador de red.

Certificados de conformidad

Para la UE

Por la presente, Millennium 2000 GmbH declara que los aparatos cumplen con las directivas CE pertinentes (en particular las que se mencionan a continuación) y que la serie está fabricada en consecuencia:

- Directiva para aparatos de radio (RED) 2014/53/UE
- Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, (WEEE) 2012/19/UE
- Directiva de restricción de ciertas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) 2011/65/UE
- Directiva de baja tensión 2014/35/UE

Puede consultar la declaración de conformidad en https://millennium2000.de/doc/M900_doc.pdf.

NOTA: Este producto no está protegido contra las influencias de la carga electrostática, las radiaciones electromagnéticas fuertes u otras interferencias eléctricas, ya que un funcionamiento incorrecto en estas condiciones no constituye un problema.

Para EE.UU.

Contiene una Raspberry Pi 4 Modelo B, ID FCC: 2ABCB-RPI4B.

ADVERTENCIA: Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones).

El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento de dicha norma pueden anular el derecho del usuario a hacer uso del equipo.

OBSERVACIÓN: Este equipo ha sido comprobado y cumple los límites de los periféricos de Clase B, según el Apartado 15 de las Reglas FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia en una instalación residencial. Este equipo general, utiliza y puede irradiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza siguiendo el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y encender el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o re-instalar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito que no sea el circuito al cual está conectado el receptor.

- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Para los productos disponibles en el mercado de Estados Unidos/Canadá, sólo están disponibles los canales 1 a 11 para la WLAN de 2,4 GHz. Este dispositivo y su(s) antena(s) no deben estar ubicados ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor, salvo de acuerdo con los procedimientos de transmisores múltiples de la FCC. Este dispositivo opera en la gama de frecuencias de entre 5,15 y 5,25GHz, estando su uso restringido exclusivamente a interiores.

OBSERVACIÓN IMPORTANTE: Declaración de exposición a la radiación de la FCC; la ubicación en el mismo lugar de este módulo con otro transmisor que funcione simultáneamente debe evaluarse mediante los procedimientos de transmisores múltiples de la FCC. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación RF de la FCC fijados para un entorno no controlado. El dispositivo contiene una antena integrada, por lo que debe instalarse a una distancia mínima de 20 cm de cualquier persona.

Eliminación

Deseche los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente en los contenedores de reciclaje previstos.

De acuerdo con la Directiva CE 2012/19, el aparato debe ser eliminado de forma controlada y segura al final de su vida útil. De esta forma, los materiales reciclables que contiene el aparato se reciclan y se evita el impacto sobre el medio ambiente. Para más información, diríjase a su empresa local de gestión de residuos o a su ayuntamiento.

9. INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA, EL SERVICIO Y EL FABRICANTE

Condiciones de la garantía

Este producto está cubierto por la garantía legal. Adicionalmente, concedemos para este producto una garantía de 3 años. Con esta garantía no se limitan sus derechos legales de garantía. Se aplican las siguientes condiciones de garantía:

Repararemos gratuitamente cualquier daño o defecto del aparato cuya causa demostrable se deba a un defecto de fabricación. Le rogamos que comunique cualquier fallo en cuanto lo detecte y dentro del periodo de garantía.

La garantía no cubre las pilas ni las piezas que se puedan romper fácilmente, como el cristal o el plástico. La obligación de garantía no se hace efectiva por pequeñas alteraciones de las descripciones del producto que sean insignificantes para el valor o la utilidad del aparato, por daños debidos a efectos químicos, electroquímicos o del agua, así como, en general, por condiciones externas anormales.

La prestación del servicio de garantía consiste en que se reparen gratuitamente las piezas defectuosas o se sustituyan por otras sin defectos, según nuestro criterio. Los aparatos objeto de reclamación deben entregarse en el lugar de compra o enviarse a nuestro centro de servicio. Las piezas sustituidas se convierten en nuestra propiedad.

Al hacer uso de la garantía, siempre se debe presentar o enviar el comprobante de compra con la fecha de adquisición o entrega.

El derecho de garantía queda anulado si se realizan reparaciones o intervenciones por parte de personas no autorizadas que sean la causa del derecho de garantía.

Las prestaciones de garantía no generan una prolongación del periodo de garantía, ni tampoco inician un nuevo periodo. El periodo de garantía de las piezas de recambio instaladas expira junto con el del aparato completo.

Quedan excluidas otras reclamaciones, en particular las relativas a la indemnización por daños ocurridos fuera del aparato, a menos que estén justificadas por la normativa legal.

Contacto con el servicio de atención al cliente

Los clientes de Alemania, Austria y Suiza deben ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en caso de reclamación de la garantía.

Asistencia telefónica Alemania: 0800 – 64 55 366

Asistencia telefónica Austria: 0800 – 28 18 29

Asistencia telefónica Suiza: 0800 – 83 51 28

MILLENNIUM 2000 GmbH, Servicecenter, Reiherstrasse 2, D-35708 Haiger

Teléfono: +49 (0)2773 7441 222, E-Mail: support@millennium2000.de

Los clientes de otros países deben ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirieron el producto.

Cuando sólo falte alguna cosa, puede solicitar la pieza que le falta a su distribuidor o a nuestro servicio de atención al cliente.

Información del fabricante

Desarrollo de productos y fabricación por

MILLENNIUM 2000 GmbH, Heisenbergbogen 1, 85609 Aschheim, Alemania. www.millennium2000.de

10. LICENCIAS

Para más detalles sobre las licencias utilizadas en el Mephisto Phoenix, véase www.computerchess.com/mephisto-phoenix/#licenses.

Komodo 14.1

Copyright © 2020 – Komodo Chess, All rights reserved. <https://komodochess.com>

Shredder 13.5

Copyright © 2022 – Stefan Meyer-Kahlen. <https://shredderchess.com>

Hiarcs 14.2

Copyright © 2022 – Applied Computer Concepts. <https://hiarcs.com>

Stockfish 15

Stockfish, a UCI chess playing engine derived from Glaurung 2.1

Copyright © 2004-2022 The Stockfish developers (see AUTHORS file). <https://stockfishchess.org/>

Stockfish is free software: you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation, either version 3 of the License, or (at your option) any later version.

Stockfish is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details. You can find a copy of the GNU General Public License under the above mentioned link. If not, see <http://www.gnu.org/licenses/>.

Millennium Opening Book

“Millennium Book” by Mark Uniacke, © Applied Computer Concepts Ltd (UK)

Johan de Koning

Saitek Risc 2500, Saitek Montreux, Tasc King 2.2, Tasc King 2.23, Tasc King 2.5

Copyright © 1991 - 2022 – Johan de Koning. All rights reserved.

Ed Schroeder

Mephisto MM4, MM5, Polgar, Nigel Short, Milano, Tasc Gideon (Rebel)

Copyright © 1986 - 2022 – Ed Schroeder. All rights reserved.

Richard Lang

Mephisto Amsterdam, Dallas, Roma, Almeria, Portorose, Lyon, Vancouver, London

Copyright © 1985 - 2022 – Richard Lang. All rights reserved.

Thomas Nitsche & Elmar Henne

Mephisto Glasgow

Copyright © 1984 - 2022 – Thomas Nitsche & Elmar Henne. All rights reserved.

Mephisto Phoenix

The Mephisto Phoenix is a development of Millennium 2000, Germany and Phoenix Chess Systems, The Netherlands.

Mephisto is a registered trademark of Millennium 2000 GmbH, Germany.

Mephisto Phoenix

Mephisto Phoenix ha sido desarrollado por Millennium 2000, Germany and Phoenix Chess Systems, The Netherlands.

Mephisto es una marca registrada de Millennium 2000 GmbH, Germany.